EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.6.2016
COM(2016) 434 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

návrh

nařízení Evropského parlamentu a Rady,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1030/2002 ze dne 13. června 2002, kterým se stanoví jednotný vzor povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí

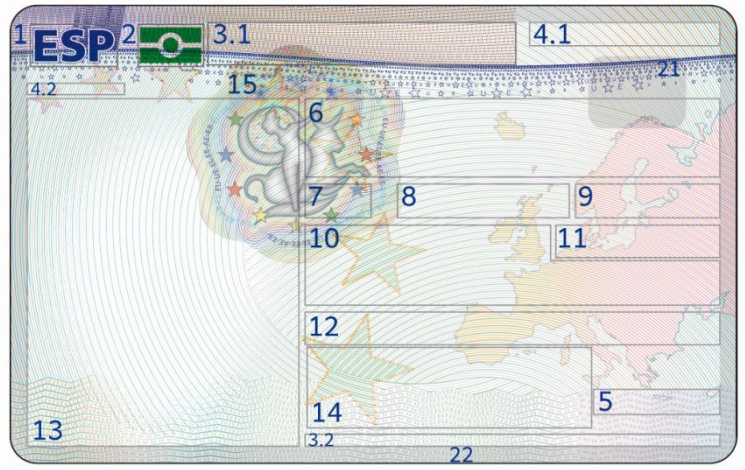
PŘÍLOHA

návrh

nařízení Evropského parlamentu a Rady,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1030/2002 ze dne 13. června 2002, kterým se stanoví jednotný vzor povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí

Vyobrazení přední a zadní strany dokladu:





a) Popis

Povolení k pobytu včetně biometrických prvků bude vydáváno jako samostatný doklad ve formátu ID 1. Naváže na specifikace stanovené v dokumentech Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) o strojově čitelných cestovních dokladech (kartách) (dokument 9303 část 7). Bude obsahovat tyto údaje: [12]

---

[1] V případě konkrétního odkazu na číslo v jiném právním aktu EU se předchozí odpovídající odkaz uvede v poznámce pod čarou.

[2] Položky, jež mají být vytištěny, jsou uvedeny v technických podmínkách, které budou přijaty podle článku 6 nařízení.

Přední strana:

1. Toto pole obsahuje do podtisku integrovaný kód země tvořený třemi písmeny uvedený v dokumentu ICAO 9303 o strojově čitelných cestovních dokladech, který označuje vydávající členský stát.

2. Symbol ICAO pro strojově čitelný cestovní doklad s bezkontaktním mikročipem (e-MRTD symbol) v opticky proměnlivém barevném provedení. V závislosti na úhlu pohledu je viditelný v různých barvách.

3.1 Název dokladu (Povolení k pobytu) se uvede v jazyce (jazycích) vydávajícího členského státu.

3.2 Název dokladu uvedený v bodě 3.1 se v tomto poli zopakuje v alespoň jednom dalším úředním jazyce EU (nejvýše však ve dvou), aby bylo snadno rozpoznatelné, že se jedná o povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí.

4.1 Číslo dokladu.

4.2. V tomto poli se zopakuje číslo dokladu (se zvláštními bezpečnostními prvky).

5. V tomto poli se uvede číslo CAN (Card Access Number).

Nadpisy uvedené v bodech 6 až 12 je třeba uvádět v jazyce (jazycích) vydávajícího členského státu. Vydávající členský stát může na stejný řádek doplnit další úřední jazyk orgánů Evropské unie, nejvýše však dva jazyky.

6. Jméno: příjmení a jméno (jména) v uvedeném pořadí[3].

7. Pohlaví.

8. Státní příslušnost.

9. Datum narození.

10[4]. Druh povolení: přesný druh povolení k pobytu, které členský stát vydává státnímu příslušníkovi třetí země. Povolení k pobytu pro rodinného příslušníka občana Evropské unie, který nevykonával právo volného pohybu, musí obsahovat údaj „rodinný příslušník“. V případě oprávněných osob podle čl. 3 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES[5], mohou členské státy uvést „oprávněná osoba podle čl. 3 odst. 2 směrnice 2004/38/ES“.

11. V tomto poli se uvede odpovídající den skončení platnosti dokladu[6].

12[7]. Poznámky: členské státy mohou uvést údaje a poznámky pro vnitrostátní užití nezbytné s ohledem na vnitrostátní předpisy týkající se státních příslušníků třetích zemí, včetně údajů o případném pracovním povolení nebo o neomezené platnosti povolení k pobytu[8].

---

[3] Pro příjmení i jméno je vyhrazeno jedno pole. PŘÍJMENÍ se zapisuje velkými písmeny, jméno se zapisuje s počátečním velkým písmenem, ostatní písmena jsou malá. Mezi PŘÍJMENÍM a jmény nejsou povoleny žádné oddělovací znaky. V případě potřeby lze za účelem úspory místa první a druhé jméno nebo PŘÍJMENÍ a jména uvést na stejném řádku.

[4] Dříve bod 6.4.

[5] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států.

[6] Údaj by měl být uveden pouze ve formátu dd/mm/rrrr, nikoli pomocí slov jako „dočasný“ nebo „neomezený“.

[7] Dříve bod 7.5-9.

[8] Poznámky lze uvádět do jednoho řádku na přední straně (přibližně 40 znaků) a do pěti řádků na zadní straně.

13. Fotografie se zabezpečeným způsobem integruje do těla karty a zabezpečí difrakčním opticky proměnlivým obrazovým prvkem (DOVID).

14. Podpis držitele

15. DOVID pro ochranu portrétní fotografie.

Zadní strana:

16. Poznámky: členské státy mohou uvést údaje a poznámky pro vnitrostátní užití nezbytné s ohledem na vnitrostátní předpisy týkající se státních příslušníků třetích zemí, včetně údajů o případném pracovním povolení[9], za kterými následují **povinná** pole.

16.1 **Datum vydání**, **místo vydání / vydávající orgán**: Datum a místo vydání povolení k pobytu. Místo vydání může být případně nahrazeno odkazem na vydávající orgán.

16.2 **Místo narození**,

za kterým následují *volitelná pole*, jako je *„Adresa držitele“*.

16.3 *Informace týkající se výroby karty*, jako je název výrobce, číslo verze apod.

17. Strojově čitelná zóna. Strojově čitelná zóna odpovídá příslušným zásadám ICAO uvedeným v dokumentu 9303.

18. Předtištěná zóna obsahuje státní znak členského státu pro rozlišení povolení k pobytu a zaručení jeho vnitrostátního původu.

19. Strojově čitelná zóna obsahuje v podtisku tištěný text označující vydávající členský stát. Tento text nesmí mít vliv na technické vlastnosti strojově čitelné zóny.

Viditelné vnitrostátní bezpečnostní prvky (aniž je dotčena příloha technických podmínek):

20[10]. Jako paměťové médium se v souladu s článkem 4a použije RF čip. Členské státy mohou povolení k pobytu rovněž opatřit čipem s dvojím rozhraním nebo odděleným kontaktním čipem pro vnitrostátní užití, který bude umístěn na zadní straně karty, bude vyhovovat normám ISO a nebude v žádném případě rušit RF čip.

21. Transparentní okénko

22. Transparentní okraj

b) Barva, technika tisku

Členské státy stanoví barvu a techniku tisku v souladu s jednotným vzorem vymezeným v této příloze a technickými podmínkami, které budou stanoveny podle článku 2 tohoto nařízení.

c) Materiál

Karta je výhradně polykarbonátová nebo je vyrobena z rovnocenného syntetického polymeru (který vydrží minimálně 10 let).

d) Techniky tisku

Pro tisk dokladu se použijí tyto techniky tisku:

- Ofsetový podtisk s vysokým zabezpečením

---

[9] Pro pole pro poznámky bude vyhrazen veškerý prostor na zadní straně karty (kromě MRZ). Zde se budou uvádět skutečné poznámky. Za nimi budou následovat povinná pole (datum vydání, místo vydání / vydávající orgán, místo narození) a volitelná pole pro potřeby jednotlivých členských států. Volitelná pole musí být uvedena nadpisem.

[10] Dříve bod 16.

- Fluorescenční tisk

- Irisový tisk

Přední strana dokladu je svým vzhledem odlišitelná od zadní strany.

- Číslování:

Číslo dokladu je uvedeno na více než jednom místě dokladu (kromě MRZ).

e) Ochrana proti kopírování

Na přední straně povolení k pobytu s pokročilým vzhledem a prvky, mezi něž patří vylepšený difrakční prvek umožňující pokročilé strojové ověřování, se použije moderní DOVID, který zajišťuje kvalitní identifikaci a úroveň bezpečnosti srovnatelnou s prvky použitými v současném jednotném vzoru víz.

(f) Personalizace

Z důvodu náležitého zabezpečení údajů uvedených v povolení k pobytu proti pokusům o padělání nebo pozměnění se osobní údaje, včetně fotografie, podpisu držitele a dalších zásadních údajů, integrují do základního materiálu použitého k výrobě dokladu.

Pro účely personalizace se používá laserové gravírování nebo jiná rovnocenná bezpečná technologie umožňující integraci do těla karty.

g) Členské státy mohou rovněž doplnit další vnitrostátní bezpečnostní prvky, pokud jsou tyto prvky uvedeny v seznamu podle čl. 2 odst. 1 písm. f) tohoto nařízení a pokud odpovídají jednotnému vzhledu výše uvedených vzorů a nesnižují účinnost jednotných bezpečnostních prvků.